



Jsmo rádi, že jste si zakoupili jeden z našich výrobků. Tyto pokyny vám pomohou se seznámit se svým novým nákupem. Všechny dokumenty přiložené k výrobku čtěte pozorně.

Výrobek 6003, LED LENSER® SEO 3 (Box)
6103, LED LENSER® SEO 3 (Blister)
Verze návodu k obsluze: 1.1

1. Sada baterií

3x alkalické baterie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) – součást balení
3x NiMH akumulátor AAA/LR03/Micro (1,2 V DC) – není součástí balení

2. Zapnutí a vypnutí

Vypínač je umístěn v horní části hlavy svítilny mezi bateriovým prostorem a reflektorem s LED diodami. Vypínač slouží i k aktivaci světelných programů a funkcí. Zároveň lze přepínat mezi bílým a červeným světlem (viz bod 5). Kromě jiného vypínačem můžete aktivovat zámek pro přepravu, který zabraňuje nechtěnému zapnutí (viz bod 6).

3. Naklápění

K horizontálnímu směřování světelného paprsku slouží výklopná hlava reflektoru. Aretaci v poloze zajišťuje zoubkovaný odskok.

4. Smart light technology (SLT)

SEO 3 je vybavena mikročipem s inteligentní technologií, který umožňuje používání světelných programů a funkcí. Uživatelský komfort podtrhuje jednoduché přepnutí vypínače (viz bod 2) SEO 3. Výkon je ovlivňován pomocí vestavěného teplotního čidla.

5. Světelné programy a světelné funkce

SEO 3 má nainstalovány 4 LED diody. Tři LED diody pro bílé světlo a jednu pro červené světlo.

Bílé LED diody jsou ideální pro běžné použití. Toto bílé světlo, ale nemusí být nutně dobré, pokud se oči musí přizpůsobit přechodu ze tmy do šera. Červená LED dioda je ideální pro tento případ, protože nedráždí oči.

Pro přepnutí mezi barvami LED diod použijte vypínač. Pokud jej stisknete a podržíte, když je čelovka vypnutá, na 2 sekundy, přepnete světlo z bílé na červenou a naopak. Po přepnutí uvolníte tlačítko vypínače, abyste neaktivovali „převrácení zámek“ (viz bod 6).

5.1 Funkce v režimu bílého světla

Při první stisknutí tlačítka vypínače svítí čelovka na plný výkon. Při dalším stisknutí, které musí proběhnout v intervalu do 2 sekund, ztlumíte světlo čelovky na nižší výkon. Při třetím stisknutí aktivujete funkci blikání.

Při dalším stisknutí čelovku vypnete. V případě, že máte navolenu jakoukoli funkci a stisknete tlačítko za déle než 2 sekundy, čelovka se vypne.

5.2 Funkce v režimu červeného světla

Pokud je svítilna nastavena v režimu červeného světla, prvním stisknutím aktivujete plný jas LED diody. Při dalším stisknutí, které musí proběhnout v intervalu do 2 sekund, aktivujete blikání.

6. „Převrácení zámek“

Pokud je čelovka vypnutá a stisknete vypínač a podržíte ho na dobu 5 sekund, aktivujete „převrácení zámek“. Tuto funkci signalizuje krátké zablikání červené diody. Svítilnu nelze poté zapnout. Opětovným stisknutím a podržením vypínače na 5 sekund funkci „převrácení zámek“ deaktivujete a čelovka se automaticky nastaví do režimu bílého světla.

7. RESET

Pokud vyjmete alkalické baterie ze svítilny, „resetujete“ tak veškerá nastavení. „Převrácení zámek“ se deaktivuje a aktivujete režim bílého světla.

8. Použití dobíjecích baterií

Používejte pouze 3x alkalické baterie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) nebo 3x NiMH akumulátor AAA/LR03/Micro (1,2 V DC). Jejich výměnu provádějte včas. Balení obsahuje alkalické baterie, které nelze dobíjet.

9. Výměna baterií/akumulátorů

Před výměnou vypněte čelovku. Na širší zadní straně hlavy čelovky se nachází kryt prostoru pro baterie opatřený malým plastovým zobáčkem. Jeho opatrným stisknutím uvolníte kryt a uvolněním závezů napravo a nalevo od vypínače kryt odsunete. Nyní můžete odstranit baterie. Během vkládání nových baterií nebo akumulátorů je nutné dbát na polaritu. V případě, že obrátíte polaritu, existuje riziko exploze baterie či jejího poškození. Po výměně opět uzavřete.

Upozornění: Ujistěte se, že nejsou zkratovány kontakty baterie. Kontakty baterií nesmí přijít do kontaktu s vlhkými nebo kovovými předměty.

10. Pratelná čelinka

V případě, že čelinka není přidělena k čelovce, je postup následující. Protáhněte konec čelinky s úzkým plastovým okem na levé straně krytu světlotmetu a pak přes kryt baterií do plastového oka na pravé straně světlotmetu. Dbejte na orientaci nápisu na čelence. Nastavte délku čelinky pomocí plastové spony.

11. Nabíjecí baterie/akumulátory

Nikdy nenabíjejte alkalické baterie. Nekombinujte baterie a akumulátory. Používejte pouze jeden typ současně. V SEO 3 používejte pouze alkalické baterie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) nebo NiMH-akumulátory AAA/LR03/Micro (1,2 V DC).

Pokud se chystáte čelovku delší dobu nepoužívat, prosíme, vyjměte baterie, abyste se vyhnuli jejich vytečení nebo poškození. Prázdné baterie nebo akumulátory, které již nelze dobít zlikvidujte s ohledem na předpisy státu, v kterém se nalézáte. Před vhozením do odpadu přelepte kontakty baterií. Nevhazujte do ohně!

12. Čištění

Pro čištění použijte suchý, čistý hadřík, který nepouští vlákna. Při znečištění slanou vodou, je nutno zavitit důkladně zbytků soli vlhkým hadříkem a řádně vysušit. Čelovku lze prát při teplotě 30 °C.

13. Obsah balení

SEO 3 vč. čelovky je dodávána s následující příslušenstvím:

- Alkalické baterie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC)
- Návod k obsluze

Ostatní volitelné příslušenství naleznete na www.ledlenser.cz nebo www.ledlenser.de.

14. UPOZORNĚNÍ!

Nepolykejte žádné malé části nebo baterie. Výrobek nebo jeho části a součásti (včetně baterií), musí být uloženy mimo dosah dětí. Z důvodů bezpečnosti a schválení (CE), nesmí být výrobek měněn vlastnosti. Výrobek se používá výhradně jako svítilna. V případě, že bude výrobek SEO 3 použit pro jakýkoli jiný účel nebo používán nesprávně, tak že může dojít a dojde k poškození a nebezpečí zranění (ohně, zkrat, úraz elektrickým proudem atd.), nenese výrobce ani prodávající odpovědnost za škody na majetku či zdraví a tímto zaniká i záruka za výrobek. SEO 3 může být provozována při teplotách -20 °C až +50 °C.

Ujistěte se, že SEO 3 není vystavena extrémním teplotám, intenzivním vibracím, výbušné atmosféře, působení rozpouštědel nebo toxických výparů. Vyhněte se trvalému působení přímého slunečního záření a vysoké vlhkosti.

Změny, opravy a údržbu v průběhu používání, které vyžadují odborné zacházení, může provádět pouze oprávněný technický personál. Jakmile bude zjištěno, že výrobek je přes správné umístění plných baterií nefunkční obraťte se na prodejce nebo na zastoupení značky.

15. Bezpečnostní pokyny

- Tento výrobek není hračka pro děti.

• Vzhledem k tomu, že výrobek obsahuje malé části, které mohou být spolknuty, není vhodný pro osoby mladší 5 let.

• Nepoužívejte pro zkoušení očí.

• Při použití nezakrývejte čelovku, hrozí akumulace tepla a následné vznícení.

• Pokud zařízení nefunguje správně, zkontrolujte baterie a jejich uložení.

• Používáte-li v provozu, postupujte podle příslušných právních předpisů.

Riziko, které představuje hlavní hrozbu v tomto výrobku, je optické záření Blue-Light-Hazard (400 nm až 780 nm). Teplotní hodnoty prahové nebezpečnosti výrobek nedosahuje.

Riziko pro přihlížejícího závisí pouze na úhlu pohledu do světla a to pouze pokud pohled směřuje přímo do osy světla. Nicméně obranné reakce těla zamezují tělesným poškozením oka. Nesvítejte do očí lidem, kteří mohou mít tuto obranu reakci, částečně nebo zcela potlačenu, díky vlivu drog, léků nebo nemoci.

Vzhledem k oslňujícímu účinku může nesprávné použití vést k dočasnému zhoršení zraku nebo pocitu únavy a nevolnosti. Intenzita dočasného pocitu nevolnosti a jeho délce závisí především na rozdílu v jasů mezi zdrojem světla a jeho okolí. Fotocitlivé osoby by měly použít tohoto výrobku konzultovat se svým lékařem. V zásadě platí, že vysoko-intenzivní světelné zdroje jsou sekundárně nebezpečné vzhledem k jejich oslepujícímu efektu.

V případě využití ze stany veřejných orgánů, musí být uživatel poučen o všech platných zákonech a předpisech, které odpovídají daným případům použití.

Důležitá pravidla chování:

• Nesměřujte paprsek přímo do očí osoby.

• Uživatel nebo jiná osoba by se neměl dívat přímo do světelného paprsku.

• V případě optického záření do očí, je nutné zavřít oči a odvrátit hlavu.

• Návod k použití a informace musí být uchovávány na bezpečném místě a musí být předány společně s výrobkem.

• Je zakázáno dívat se přímo do světla, která je vyzařovaná tímto výrobkem.

Výrobce: Zweibrüder Optoelectronics GmbH & Co. KG
Kronenstrasse 5-7 | 42699 Solingen | Germany

Dovozce: MORIS design s. r. o., Divize Distribuce
K Hrušovu 292/4 | 102 23 Praha 10 | www.ledlenser.cz

PRO PRODLOUŽENOU ZÁRUKU 5 LET
zaregistrujte svítilnu na www.ledlenser.cz v sekci registrace.

Find us on
facebook.



LEATHERMAN

LED LENSER®

100% ORIGINAL
REGISTRAČNÍ KÓD: CZ-SK 2013

Padělení samolepek se třestá dle zákona

Kód registrujte na www.ledlenser.cz v sekci registrace.



Sme radi, že ste si zakúpili jeden z našich výrobkov. Tieto pokyny Vám pomôžu sa zoznámiť so svojim novým nákupom. Všetky dokumenty priložené k výrobku čítajte pozorne.

Výrobok 6003, LED LENSER® SEO 3 (Box)
6103, LED LENSER® SEO 3 (Blister)
Verzia návodu k obsluhu: 1.1

1. Sada batérií

3x alkalické batérie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) – súčasť balenia
3x NiMH akumulátor AAA/LR03/Micro (1,2 V DC) – nie je súčasťou balenia

2. Zapnutie a vypnutie

Vypínač je umiestnený v hornej časti hlavy svietidla medzi batériovým priestorom a reflektorom s LED diódami. Vypínač slúži aj k aktivácii svetelných programov a funkcií. Zároveň je možné prepínať medzi bielym, a červeným svetlom (viď bod 5). Okrem iného vypínačom môžete aktivovať zámok pre prepravu, ktorý zabráňuje nechcenému zapnutiu (viď bod 6).

3. Naklápanie

K horizontálnemu smerovaniu svetelného lúča slúži výklopná hlava reflektoru. Aretáciu v polohách zaisťuje zubkovaný odsok.

4. Smart light technology (SLT)

SEO 3 je vybavená mikročipom s inteligentnou technológiou, ktorý umožňuje používanie svetelných programov a funkcií. Uživatelský komfort podtrhuje jednoduché prepnutie vypínača (viď bod 2) SEO 3. Výkon je ovplyvňovaný pomocou vstavaného teplotného snímača.

5. Svetelné programy a svetelné funkcie

SEO 3 má nainštalované 4 LED diódy. 3 LED diódy pre biele svetlo a jednu pre červené svetlo.

Biele LED diódy sú ideálne pre bežné použitie. Toto biele svetlo, ale nemusí byť nutne dobré, pokiaľ sa oči musia prispôbiť prechodu z tmy do šera. Červená LED dióda je ideálna pre tento prípad, pretože nedráždi oči.

Pre prepnutie medzi farbami LED diód použite vypínač. Pokiaľ ho stlačíte a podržíte, keď je čelovka vypnutá, na 2 sekundy, prepnete svetlo z bielej na červenú a naopak. Po prepnutí uvoľníte tlačidlo vypínača, aby ste neaktivovali „prepravný zámok“ (viď bod 6).

5.1 Funkcie v režime bieleho svetla

Pri prvom stlačení tlačidla vypínača svieti čelovka na plný výkon. Pri ďalšom stlačení, ktoré musí prebehnúť v intervale do 2 sekúnd, stlmíte svetlo čelovky na nižší výkon. Pri treťom stlačení aktivujete funkciu blikania.

Pri ďalšom stlačení čelovky vypnete. V prípade, že máte navolenú akúkoľvek funkciu a stlačíte tlačidlo dlhšie než 2 sekundy, čelovka sa vypne.

5.2 Funkcia v režime červeného svetla

Pokiaľ je svietidlo nastavené v režime červeného svetla, prvým stlačením aktivujete plný jas LED diódy. Pri ďalšom stlačení, ktoré musí prebehnúť v intervale do 2 sekúnd, aktivujete blikanie.

6. „Prepravný zámok“

Pokiaľ je čelovka vypnutá a stlačíte vypínač a podržíte ho po dobu 5 sekúnd, aktivujete „prepravný zámok“. Túto funkciu signalizuje krátke zablikanie červenej diódy. Lampu nie je možné potom zapnúť. Opätovným stlačením a podržaním vypínača na 5 sekúnd funkciu „prepravný zámok“ deaktivujete a čelovka sa automaticky nastaví do režimu bieleho svetla.

7. RESET

Pokiaľ vyberiete alkalické batérie z lampy, „resetujete“ tak všetky nastavenia. „Prepravný zámok“ sa deaktivuje a aktivujete režim bieleho svetla.

8. Použití dobijacích batérií

Používajte jedine 3x alkalické batérie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) alebo 3x NiMH akumulátor AAA/LR03/Micro (1,2 V DC). Ich výmenu robte včas. Balenie obsahuje alkalické batérie, ktoré nie je možné dobíjať.

9. Výmena batérií/akumulátorov

Pred výmenou vypnite čelovku. Na širšej zadnej strane hlavy čelovky sa nachádza kryt priestoru pre batérie vybavený malým plastovým zobáčikom. Jeho opatrným stlačením uvoľníte kryt a uvoľnením zárezov napravo a naľavo od vypínača kryt odsuňte. Teraz môžete odstrániť batérie. Behom vkladania nových batérií alebo akumulátorov je nutné dbať na polaritu. V prípade, že obrátíte polaritu, existuje riziko explózie batérie či jej poškodenia. Po výmene opäť uzatvorte.

Upozornenie: Uistite sa, že nie sú skratované kontakty batérie. Kontakty batérií nesmú prísť do kontaktu s vlhkými alebo kovovými predmetmi.

10. Prateľná čelenka

V prípade, že čelenka nie je pripevnená k čelovke, je postup nasledujúci. Pretiahnite koniec čelenky s úzkym plastovým okom na ľavej strane krytu svetlometu a potom cez kryt batérií do plastového oka na pravej strane svetlometu. Dbajte na orientáciu nápisu na čelenke. Nastavte dĺžku čelenky pomocí plastové spony.

11. Nabíjacie batérie/akumulátory

Nikdy nenabíjajte alkalické batérie. Nekombinujte batérie a akumulátory. Používajte iba jeden typ súčasne. V SEO 3 používajte alkalické batérie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC) alebo NiMH-akumulátory AAA /LR03/Micro (1,2 V DC).

Pokiaľ sa chystáte čelovku dlhšiu dobu nepoužívať, prosíme, vyberte batérie, aby ste sa vyhlili ich vytečeniu alebo poškodeniu. Prázdne batérie alebo akumulátory, ktoré už nemožno dobíť zlikvidujte s ohľadom na predpisy štátu, v ktorom sa nachádzate. Pre vzhodením do odpadu prelepte kontakty batérií. Nevhadzujte do ohňa!

12. Čistenie

Pre čistenie použite suchú, čistú utierku, ktorá nepúšťa vlákna. Pri znečistení slanou vodou, je nutné zbaviť dôkladne čistočiek soli vlhkov utierkou a riadne vysušiť. Čelovku je možné prať pri teplote 30 °C.

13. Obsah balenia

SEO 3 vr. čelenky je dodávaná s nasledujúcim príslušenstvom:

- Alkalické batérie AAA/LR03/Micro (1,5 V DC)
- Návod k obsluhu

Ostatní voliteľné príslušenstvo nájdete na www.ledlenser.sk alebo www.ledlenser.de.

14. UPOZORNENIE!

Nehltajte žiadne malé časti alebo batérie. Výrobok alebo jeho časti a súčasti (vrátane batérií), musia byť uložené mimo dosahu detí. Z dôvodu bezpečnosti a schválení (CE), nesmú byť výrobku menené vlastnosti. Výrobok sa používa výhradne ako lampa. V prípade, že bude výrobok SEO 3 použitý pre akýkoľvek iný účel alebo používaný nesprávne, tak že môže dôjsť a dôjde k poškodeniu a nebezpečenstvu zranenia (ohňa, skrat, úraz elektrickým prúdom atď.), nesmie výrobca ani predávajúci zodpovednosť za škody na majetku či zdraví a týmto zaniká i záruka za výrobok. SEO 3 môže byť prevádzkovaná pri teplotách -20 °C až +50 °C.

Uistite sa, že SEO 3 nie je vystavená extrémnym teplotám, intenzívnym vibráciám, výsuhnej atmosfére, pôsobení rozpúšťadiel alebo toxických výparov. Vyhnite sa prvému pôsobeniu priameho slnečného žiarenia a vysokej vlhkosti.

Zmeny, opravy a údržbu v priebehu používania, ktoré vyžadujú odborné zachádzanie, môže robiť iba oprávnený technický personál. Ako náhle bude zistené, že výrobok je cez správne umiestnenie plných batérií nefunkčný obráťte sa na predajcu alebo na zastúpenie značky.

15. Bezpečnostné pokyny

- Tento výrobok nie je hračka pre deti.

• Vzhľadom k tomu, že výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu byť zhltnuté, nie je vhodný pre osoby mladšie ako 5 rokov.

• Nepoužívajte na skúšanie očí.

• Pri použití nezakrývajte čelovku, hrozí akumulácia tepla a následné vznietenie.

• Pokiaľ zariadenie nefunguje správne, skontrolujte batérie a ich uloženie.

• Pokiaľ používate tento výrobok v doprave, postupujte podľa príslušných právnych predpisov.

Riziko, ktoré predstavuje hlavnú hrozbu v tomto výrobku, je optické žiarenie Blue-Light-Hazard (400 nm až 780 nm). Teplotné hodnoty prahovej nebezpečnosti výrobok nedosahuje.

Riziko pre prihládajúceho závisí iba na uhle pohľadu do svetla a to jedine pokiaľ pohľad smeruje priamo do osy svetla. Avšak obranné reakcie tela zamedzujú telesným poškodeniam oka. Nesviette do očí ľuďom, ktorí môžu mať túto obrannú reakciu, čiastočne alebo úplne potlačenú, vďaka vplyvu drog, liekov alebo chorobe.

Vzhľadom k oslňujúcim účinkom môže nesprávne použitie viesť k dočasnému zhoršeniu zraku alebo pocitu únavy a nevoľnosti. Intenzita dočasného pocitu nevoľnosti a jeho dĺžka závisí predovšetkým na rozdieli v jase medzi zdrojom svetla a jeho okolia. Fotocitlivé osoby by mali použitie tohto výrobku konzultovať so svojim lekárom. V zásade platí, že vysoko-intenzívne svetelné zdroje sú sekundárne nebezpečné vzhľadom k ich oslepujúcemu efektu.

V prípade využitia zo stany verejných orgánov, musí byť užívateľ poučený o všetkých platných zákonoch a predpisoch, ktoré odpovedajú daným prípadom použitia.

Dôležité pravidlá chovania:

• Nesmerujte lúč priamo do očí osoby.

• Užívateľ alebo iná osoba by sa nemala dívať priamo do svetelného lúča.

• V prípade optického žiarenia do očí, je nutné zatvoriť oči a odvrátiť hlavu.

• Návod k použitiu a informácie musí byť uchovávané na bezpečnom mieste a musia byť predané spoločne s výrobkom.

• Je zakázané dívať sa priamo do svetla, ktoré je vyžarované týmto výrobkom.

Výrobca: Zweibrüder Optoelectronics GmbH & Co. KG
Kronenstrasse 5-7 | 42699 Solingen | Germany

Dovozca: MORIS design s. r. o., Divize Distribuce
K Hrušovu 292/4 | 102 23 Praha 10 | www.ledlenser.sk

PRE PREDĹŽENÚ ZÁRUKU 5 ROKOV

zaregistrujte svietidlo na www.ledlenser.sk v sekcii registrácia.

Find us on
facebook.



LEATHERMAN

LED LENSER®

100% ORIGINAL

REGISTRAČNÍ KÓD: CZ-SK 2013

Padělení samolepek se třetá dle zákona

Kód registrujte na www.ledlenser.sk v sekcii registrácia.